

FILMÉVKÖNYV

2007

A MAGYAR FILM 2006-BAN



Magyar Nemzeti Filmarchívum

Felelős kiadó: Gyürey Vera
Szerkesztő: Löwensohn Enikő

Munkatársak:

Báthory Erzsi (Játékfilmek)
Boronyák Rita (Dokumentumfilmek)
Fejes Katalin (Események)
Lendvai Erzsi (Animációs filmek)
Nyeste Györgyi (Filmes sajtó)
Páldy Tamásné (In memoriam, Filmes szakirodalom)
Reichenberger János (A filmforgalmazás adatai)
Schweier László (DVD megjelenések)
Somogyi Lia (A magyar film külföldön)
Szlaukó Katalin (Kísérleti és kisjátékfilmek)
Szudolszky Piroska (Címjegyzék)

A címlap a Noé bárkája, Rokonok, Friss levegő, Taxidermia;
a hátlap az Ember tragédiája – Egy jottányit sem! című filmek
fotóinak felhasználásával készült.

Címlapterv: Kerekes Zoltán

**Köszönjük a támogatását, amely lehetővé tette, hogy a Filmévkönyv
idén is megjelenjen:**

Magyar Mozgókép Közalapítvány

mmk

M A G Y A R
M O Z G Ó K É P
K Ö Z A L A P Í T V Á N Y

Kodak Hungary Kft.



Magyar Filmlaboratórium Kft.

Magyar Filmunió

Hunnia Filmstúdió Kft.

Budapest Film Kft.

Mokép Zrt.

Objektív Filmstúdió Kft.

Magyar Operatőrök Társasága H.S.C.

Cinema-Film Kft.

Új Budapest Filmstúdió Kft.

ISSN 0230-2047

Tördelőszerkesztő: Fábry Gabriella, Komár Veronika
Készült a G-B Print Bt. gondozásában

TARTALOM *Contents*

GYÁRTÁS *Production*

JÁTÉKFILMEK *Features* 17

- A HERCEG HALADÉKA *The Prince's Respite* 18
A HÉT NYOLCADIK NAPJA *The Eighth Day of the Week* 19
AZ ÉLET VENDÉGE – CSOMA LEGENDÁRIUM *A Guest of Life – Alexander Csoma of Kőrös* 20
BUDAKESZI SRÁCOK – „Pál utcai fiúk élesben...” *Lads of Budakeszi* 21
DE KIK AZOK A LUMNITZER NŐVÉREK?! *But Who Are Those Lumnitzer Sisters?* 23
EDE MEGEVÉ EBÉDEM *Ed's Eaton Elevenses* 23
EGY BOLOND SZÁZAT CSINÁL *One Fool Makes Many* 25
EGYETLENEIM *My One and Onlies* 27
EMELET *Miscalculation* 28
FEHÉR TENYÉR *White Palms* 29
FÉRFIAKT *Men in the Nud* 30
FRISS LEVEGŐ *Fresh Air* 32
HASUTASOK *Railroad Junkies* 33
IDEGŐLŐ *I'm Gonna Kill My Dentist* 34
KONYEC – AZ UTOLSÓ CSEKK A POHÁRBAN *Konyec* 35
KÚTFEJEK *Pumpheads* 37
LASSÚ TÜKÖR *Slow Mirror* 38
LOPOTT KÉPEK *Stolen Pictures* 39
LORA *Lora* 40
MADÁRSZABADÍTÓ, FELHŐ, SZÉL *The Bird Saviour, Clouds and Wind* 41
MANSFELD – Magasabb szempontból *Mansfeld* 42
MIRAQ *Miraq* 44
NOÉ BÁRKÁJA *Noah's Ark* 45
RANDEVÚ *Rendez-vous* 46
ROKONOK *Relatives* 47
SÍNJÁRÓK *Walking on Tracks* 48
SZABADSÁG, SZERELEM *Children of Glory* 50
SZÜZIJÁTÉK *Sexplorers* 51
TAXIDERMIA *Taxidermia* 52
TIBOR VAGYOK, DE HÓDÍTANI AKAROK! *Young, Dumb and Full of Love* 53
VADÁSZAT ANGOLOKRA *Hunting for Englishmen* 55

KÍSÉRLETI ÉS KISJÁTÉKFILMEK *Experimental and Short Features* 57

- 3FAL *3Walls* 58
48 58
A HALÁL ÁGYÉKÁBAN – NAPLÓ – NO.15. *In the Belly of Death – Diary – Nr. 15* 58
A MACSKA SZEREPE A FRANCIA IRODALOMBAN *The Cat's Role in French Literature* 58

- A MASCULINUM FELÉ *Towards Masculinum* 59
 A PRÓFÉTA SZABADNAPJA *The Prophet's Day Off* 59
 A RÉZFASZÚ BAGOLY *The Owl with the Brass Dick* 60
 A SZIBÉRIAI NYUSZT *The Siberian Marten* 60
 A TAGADÁS OKA. ÖSZINTÉN *The Cause of the Negative. Honestly* 61
 A VARÁZSLÓ *The Magician* 61
 A VIZSGA *The Test* 61
 AZ ÉN HÁZAM *My House* 62
 BEZÁRVA *Locked Up* 62
 BIANCO *Bianco* 63
 BIREME *Bireme* 63
 BÓBITA *Bonny Little Riding-Hood* 64
 BÚJÓCSKA *Hide-and-Seek* 64
 COLORFUL EU *Colourful EU* 64
 COMING SOON! *Coming Soon!* 64
 CSENDÉLET HALLAL ÉS MÁΣ TRAGIKUS MOMENTUMOKKAL *Still-life with Fish and Other Tragical Moments* 65
 CSOBBANÁS *Splash* 66
 EGY SZAVAZAT *One Vote* 66
 EGYÜTT UTAZÓ NAGYKORÚ HOZZÁTARTOZÓ *Adult Relative Without Passport* 67
 EGYÜTT *Together* 67
 EGYVEZÉRSZAVAS VÉDELEM *Queens' Wordian Defense* 67
 ELŐBB-UTÓBB *Sooner or Later* 68
 ELRÖPPENT ILLÚZIÓK *Illusions Blown Away* 68
 EMÉSZTŐ *Drain* 68
 ESERNYŐ ÉS VARRÓGÉP VÉLETLEN TALÁLKOZÁSA A BONCASZTALON *The Coming Across of Umbrella and Sewing-Machine on the Dissection Table* 69
 EZ EGY KÍSÉRLET VOLT *It Was an Experiment* 69
 FARKAS – A varázsló halála *Wolf* 70
 FÉNYIDŐ *Light-Time* 70
 FORGÁS *Circle* 70
 HALLO *Hullo* 71
 HATÁRVIDÉK *Frontier Zone* 71
 HEGYEK KÖZT *Among the Mountains* 72
 HÉT HÓNAPPAL KÉSŐBB *Seven Months Later* 72
 HETVEN FELETT *Beyond Seventy* 72
 HIÁNY *Something Missing* 73
 HOLTEMBER-SZOROS *Dead Man's Strait* 73
 HORATIUS *Horace* 74
 INDULÁS *Leaving Home* 74
 KEGYETLEN NŐ HARCÍ KUTYÁVAL *Bitch with Dog* 74
 KÉPLET *Image* 75
 KERENGŐ *Ambulatory* 75
 KIRÁNDULÁS *Hike* 76

TARTALOMJEGYZÉK

- KISERDŐ *Hide Park* 76
KISVÁRTATVA *Just a Little While* 76
KISZÁMOLÓ – BORIVÓKNAK VALÓ *Wine! Count-Down* 77
KOMPAKT KIS SZERELEM *Instant Love* 77
KÖRBE-KÖRBE *Round and Round* 78
LA BELLE ÉPOQUE *La belle époque* 78
LEGKÖZELEBB *Next Time* 78
MAGÁNSZÁRNY *Private Wing* 79
MELLETTED *At Your Side* 79
MERÜLÉS *Submerging* 80
MUNKACÍM *Working Title* 80
NEM TUDOK ALUDNI *I Can't Sleep* 81
NOTHING'S IMPOSSIBLE *Nothing's Impossible* 81
OLDALBORDÁK *Adam's Ribs* 82
ORA *Ora* 82
ORIGINÁL LÁGER *Original Lager* 83
ÖREG FA *Old Tree* 83
ŐSZI FILM *Autumnal Film* 83
PANEL PÁRBAJ *The Cowboys of the Building Estate* 84
RÓZSAFÜZÉR *Rosary* 84
RÖVID IDEIG TARTÓ CSEND *Shortlasting Silence* 84
RECYCLED (Pro, Reo, Neo) *Recycled (Pro, Reo, Neo)* 85
SEGÍTHETEK? *Can I Help You?* 86
SHAKING LIFE *Shaking Life* 86
SOHA SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NE VÁRJ TELEFONRA
Never Wait for a Phone Call 86
SÓHAJTENGER – KUBA *A Sea of Sighs – Cuba* 87
STREETLIGHT PROJECT *Streetlight Project* 87
SZAKÍTÁS *Breaking Up* 87
SZALONTÜDŐ *Dumpling* 88
SZERELEM *Love* 88
SZIRÉNA *Siren* 89
SZOKNYA *Skirt* 89
TAIGETOSZ *Taygetos* 90
TALÁLKOZÁS *Encounter* 90
TARKA KÉPZELET (5.) – GULÁCSY ÁLMAI *Wild Imagination 5 – Dreams
of Gulácsy* 90
TÉLI MESE *Winter Tale* 91
TISZTA SZENNYES *Dirty Wash* 91
TRACKING *Tracking* 92
TUDOMÁNY *Science* 92
TÜRELEM *With a Little Patience* 93
ÚSZÓLECKE *Swimming Lesson* 93
UTÓIRAT *Post Scriptum* 94
UTOLSÓ TÚSZ *The Last Hostage* 94

VAKÁCIÓ *Summer Holidays* 95
 VALAMI SZÉPET *Something Nice* 95
 VASÁRNAP *Sunday* 96
 VÉGE *The End* 96
 VÉGJÁTÉK *Endgame* 97
 VENDÉG *Guest* 97
 VILLANÁS A VÉGTELEN IDŐBEN (Árnyék, Biborka, Kötél, Életem mentén)
Flash in Time Eternal (Shadow, Little Ruby, Rope, Along My Life) 98
 VÍZENJÁRÁS *Walking on the Water* 99
 VÍZENJÁRÁS *Walking on the Water* 99
 WEEKEND *Weekend* 100

DOKUMENTUMFILMEK *Documentaries* 101

7 ÉV *7 Years* 102
 7 FŐBÜN – BŰNÖK EZEK? *The Seven Deadly Sins – Are They Sins?* 102
 '56 103
 104 AVAGY „...DE KÖNYÖRGÖM TISZTELETTEL!” 104 or
 „...I Respectfully Beg!” 103
 A CINETRIP BUKÁSA *The Failure of Cinetrip* 104
 A CSILLAGOS ÉG FELETTEM – PORTRÉ KRASZNAHORKAI LÁSZLÓ
 ÍRÓRÓL *The Starred Sky Beyond Me – A Portrait of the Writer*
László Krasznahorkai 104
 A CSOLNOKI RABTÁBOR *The Prisoners' Camp of Csolnok* 104
 A FÁSLI, A ZOKNI ÉS A SZŐR *Bandage, Socks and Breast-Hair* 105
 A FORRADALOM ARCA – EGY PESTI LÁNY NYOMÁBAN *The Face*
of the Revolution – In Search of a Budapest Girl 105
 A HÁROM TEMPLOM *The Three Temples* 106
 A JUGOSZLÁV KAPCSOLAT *The Yugoslavian Connection* 106
 A KALAPOΣ MESTER *The Master of Hats* 107
 A KERTÉSZ *The Gardener* 107
 A MAROSVÁSÁRHELYI TELEKI TÉKA *The Bibliothek of Marosvásárhely* 107
 A MEGFESZÍTETT *The Crucified* 108
 A MESEBOLTOS *The Shopkeeper of Fairy Tales* 108
 A MÉSZÉGETŐ BECSÜLETE *The Lime-Burner's Honour* 109
 A MI KIS EURÓPÁNK *Our Own Little Europe* 109
 A MI KIS RÁDIÓNK *Our Little Radio* 109
 A MŰVÉSZET PALOTÁI *Palaces of Art* 110
 A NAPBA ÖLTÖZÖTT LEÁNY – CSÍKSOMLYÓ, 2006. JÚLIUS 1.
The Girl Dressed in Sun – Csíksomlyó, 1 July 2006 110
 A NEVETÉS ÉS FELEJTÉS FILMJE... – ANYUKÁM EMLÉKÉRE
The Film of Laughter and Forgetting... – To My Mother's Memory 111
 A NOMÁD – Vezeklés a XXI. században – PUSZTAI JÓZSEF TÖRTÉNETE
The Nomad – Penitence in the 21st Century 111
 A PÉNZ PALOTÁI *Palaces of Money* 112
 A SUSZTER ÉS A LÁNGI GRÓF *The Cobbler and the Count of the Flame* 112

TARTALOMJEGYZÉK

- A SZÁSZCSÁVÁSI BANDA *The Band of Szászcsávás – Song of Lives 1* 112
 A SZÉP TISZA ÉS MÁS *The Beautiful River Tisza and Other Things* 113
 A TERMÉSZETFOTÓZÁS MEGSZÁLLOTTJA *Obsessed with Nature
 Photography* 113
 A VAGÓN *The Cattle-Car* 113
 A VÉLT SZABADSÁG ÁRA *Price of Assumed Freedom* 114
 ADÁSUNKAT MEGSZAKÍJTUK – 1956 MAGYAR RÁDIÓ – RÁDIÓSOK
 EMLÉKEI *Break on the Air ('56 Hungary)* 114
 AKARTAM VOLNA MUTATNI *I Just Wanted to Show* 114
 ÁLLAT! ANYÁD! – AZ ÁRNYÉKOS OLDAL *You Beast! Your Mother! –
 The Shadow Side* 115
 ALMÁSHÁZA – BÉTELEPÜLŐK *Almásháza – The Pioneers* 115
 AMÁLIA *Amália* 116
 AMBIVALENS *Ambivalent* 116
 „AMIKOR A RAB MADÁR KISZABADUL A KALICKÁBÓL...” –
 AZ 1956-OS FORRADALOM SZOMBATHELYEN *„When the Bird Escapes
 the Cage...” – The Revolution of 1956 in Szombathely* 116
 ATTILA KINCSEI *The Treasures of Attila* 117
 AZ „ÁRVAI-MŰVEK” *The Arvai Works* 117
 AZ A DOLGOM, HOGY CSINÁLJAM... – PORTRÉFILM
 SZABÓ TAMÁSRÓL *My Job is to do it – Portrait with Tamás Szabó* 118
 AZ ELHALLGATOTT ZENEKAR *The Unmentioned Orchestra* 118
 AZ EMBER NÉHA KÉPPÉ VÁLIK – TÖREDÉKEK KUNT ERNŐ
 PORTRÉJÁHOZ *Man Sometimes Turns Into an Image – Fragments to the
 Portrait of Ernő Kunt* 119
 AZ ÖCSÉM CIPŐI *My Little Brother's Shoes* 119
 AZ ÚJVIDÉKI SZÍNHÁZ *The Theatre of Újvidék* 120
 ÁRULÓ EZÜSTNITRÁT *The Tell – Tale Silver Nitrate* 120
 ÁZSIA SZERELMESE *In Love with Asia* 120
 BALKÁN BAJNOK *Champion of the Balkans* 121
 BETÁJOLT ÖRÖKLÉT – PÉCSI ÓKERESZTÉNY SÍRKAMRÁK
The Bearings of Eternity – Early Christian Cemetery of Pécs 121
 BUDAPESTI VADON *Budapest Wild* 122
 CHECKPOINT SZELMENC 122
 CSALÁDTÖRTÉNET *Family History* 122
 CSENDESFILM *Quietfilm* 123
 CSODA ZSELYKEN *Miracle in Zselyke* 123
 CSODABOGARAK *Freaks* 123
 CSODÁK PEDIG KELLENEK *Miracles Must Be* 124
 DANKÓ U. 16. 16 *Dankó Utca* 124
 DARUVONULÁS A HORTOBÁGYON *Cranes' Migration in Hortobágy* 124
 DROGRIADÓ! *Drug Alert* 125
 DÜBÖRÖG A NEMZETI ROCK *The Rumbling Sound of National Rock* 125
 EGY „MAGYAR” SVÁJCBÓL – PORTRÉ GANZ ÁBRAHÁMRÓL
A „Hungarian” from Switzerland – A Portait of Ábrahám Ganz 125

- EGY ELJÖVENDŐ ÉLET – PIER PAOLO PASOLINI MŰVÉSZI
ÉS POLITIKAI IDŐSZERŰSÉGE *The Life to Come – Pier Paolo Pasolini's
Artistic and Political Presence Today* 126
- EGY EREDENDŐ BŰNÖS VALLOMÁSAI – KÉT BESZÉLGETÉS
JOHN LUKACS TÖRTÉNÉSSZEL *The Confessions of an Original Sinner* 126
- EGY HITELES EMBER *An Authentic Personality* 127
- ELÁRULTAK BENNÜNKET *We Have Been Betrayed* 127
- ELBORONÁLVA *Predestinated* 128
- ELSZÁLLNAK A FELHŐK... – ZSIGMOND VILMOS HAZATÉRÉSEI
The Clouds Are Drifting Away... – Vilmos Zsigmond's Frequenting Home 128
- EMBER *Man* 128
- EMIGRÁNSOK *Emigrants* 129
- „ESTI SZŰRKÜLETBEN” – DR. FERDINÁND ISTVÁN EVANGÉLIKUS
LELKÉSZ, TEOLÓGIA PROFESSZOR 1911-1992 *In Twilight –
Dr. István Ferdinánd, Lutheran Pastor, Professor of Theology 1911-1992* 129
- ÉLETMŰ RAKTÁRON *A Life-Work in Store* 130
- ÉLET-ÚTON LÁSZLÓFFY CSABÁVAL *On the Road of Life with
Csaba Lászlóffy* 130
- ÉLET-ÚTON RUHA ISTVÁNNAL *On the Road of Life with István Ruha* 130
- ÉLIK AZ ÉLETÜKET *Living Their Lives* 131
- ÉLTETŐ MOZGÁSBAN – ROBERT MÜNTZ HOMEOPÁTIÁS
GYÓGYSZERÉSZ PORTRÉJA *In Vitalizing Movement – A Portrait of Robert
Müntz, Homeopathic Chemist* 131
- ÉRTÜNK HALTAK MEG *They Died for Us* 132
- FALUSI ROMÁNC – MELEG SZERELEM *Country Romance – Gay Love* 132
- FEDŐNEVE ACHILLEUS *Cover-Name Achilles* 132
- FELEJTÉS *Forgetting* 133
- FORRADALOM VÉR NÉLKÜL – SOPRON 1956 *Bloodless Revolution –
Sopron 1956* 133
- FORRÓ ŐSZ A HIDEGHÁBORÚBAN – MAGYARORSZÁG 1956-BAN
A Fiery Autumn in the Cold War – Hungary in 1956 134
- GENERÁCIÓ I *Generation I* 134
- GOLYÓK A FALBAN *Bullets in the Wall* 134
- GÖMÖRI CIGÁNYOK *Gipsies from Gömör* 135
- GYPSY SIDE *Gypsy Side* 135
- GYÖNGYHÁZSZÍN MOZAIK – VERSFILM LACKFI JÁNOS MŰVEIBŐL
Nacreous Mosaic – Film-Poem from the Works of János Lackfi 136
- GYÖNGYÖK ÉS PITYKÉK *Pearls and Buttons* 136
- HA EGY PIANÍNÓ BESZÉLNI TUDNA... – HANGSZER ÖNÉLETRAJZ
If a Piano Could Speak... – Curriculum Vitae of an Instrument 136
- HA GITT VAN, EGYLET IS VAN *If There is Putty, There is Also a Club* 137
- HAHOTA *Peal of Laughter* 137
- HANGOSKÖNYV – GONDOLATOK, EMLÉKEZÉSEK, I-II.
Talking Book – Thoughts and Memories, I-II 137
- HAZAÉRÉS – KOSZMOVSKY EDINA *Return Home – Edina Koszmouszky* 138

TARTALOMJEGYZÉK

- HAZATÉRÉS *Journey Home* 138
HÁROM POKOL – BALOGH ATTILA KÖLTŐVEL JÓNÁS TAMÁS
BESZÉLGET *Three Hells – Attila Balogh, Poet, Interviewed by Tamás Jónás* 139
HÁT, ELMENTÜNK KASZAVENNI *So We Went to Buyascythe* 139
HÁT, KÖSZ... *Well, Thanks...* 140
HÉTKÖZNAPI ISTENSÉGEK *Everyday Deities* 140
HIÁBA SULKOLTÁK – SERFŐZŐ SIMON PORTRÉJA *Pounded in Vain –
A Portrait of Simon Serföző* 140
...HOL NEM VOLT '56 *Once upon a Time There Wasn't* 56 141
HONVÉD CITY *Honvéd City* 141
HORDOZHATÓ HAZA – DOMONKOS ISTVÁN PORTRÉ
KÉT TÉTELBEN *Portable Homeland – Portrait of István Domonkos* 141
I LOVE BKV *I Love BKV* 141
IN MEMORIAM HUSZÁRIK ZOLTÁN *In Memoriam Zoltán Huszárík* 142
INAS A SZALONBAN – FEJEZETEK MUNKÁCSY MIHÁLY ÉLETÉBŐL...
Apprentice in the Drawing Room 142
INGYENKOPORSÓ *Coffin Free of Charge* 143
ITT AZ IDŐ *It's Time* 143
JEL A VILÁG SZÁMÁRA – BENCÉS KÖZÖSSÉG, BAKONYBÉL *Sign for
the World* 143
KARÁCSONY HANGJA *The Sound of Christmas* 143
KETTÉSZELT ÉGBOLT *Sky Split in Two* 144
KÉZ-KERINGŐ *Hand Waltz* 144
KI VOLT GABRIEL PASCAL? *Who Was Gabriel Pascal?* 144
KICSINY TÓ A NAGY TÓ MELLETT *Pond By The Lake* 145
KITELEPÍTETTEK *Displaced* 145
KODÁLY ÉS BARTÓK NÉPZENEKUTATÁSAI A FELVIDÉKEN I-III.
Folk Music Research of Kodály and Bartók on the Highland I-III. 146
KOMOROK *The Komors* 146
KORESZMÉK ÉS TÁBOROK *Ideas of an Age and Camps* 146
KÖDBE VÉSZŐ EMLÉKEZET – FILM AZ ALZHEIMER-KÓRRÓL
Misty Memories – Film about Alzheimer's Disease 147
KÖLTÖZÉS *Moving House* 147
KÖVEK KÖZÉ ZÁRT NAPSUGÁR *Sunbeam Barred Among Stones* 148
LANTERNA *Lantern* 148
LÁTHATATLAN EMBER *Invisible Man* 148
LEONARDO *Leonardo* 149
LEVELEK RÁKOSIHOZ *Letters to Rákosi* 149
LIBERTAS *Libertas* 149
LUJZIKA – Szirtes András: Napló – No. 16. *Lujzika – András Szirtes: Diary –
No. 16.* 150
MAGYAR APRÓ *Hungarian Ad* 150
MAGYAR CIRKUSZTÖRTÉNET HAT RÉSZBEN *The History
of the Hungarian Circus in Six Parts* 151
MAGYARFUTBALL – A 91. perc *Hungarian Football – The 91st Minute* 151

- MAGYARORSZÁG VÉDETT NÖVÉNYEI, 5-6. *Protected Plants in Hungary*, 5-6. 152
- MAI MÓDI *Today's Ways* 152
- MEGSEBZETT ÜNNEP *Wounded Anniversary* 152
- MEGÚSZTUK! – DORMÁNDI JUDIT TÖRTÉNETE *SPARED!* – *Judit Dormándi's Story* 153
- MEKKORA A SZÜLŐFÖLD HATÁRA? – PORTRÉFILM KOKAS IGNÁC FESTŐMŰVÉSZRŐL *Where are the Frontiers of Homeland?* – *Portrait of the Painter Ignác Kokas* 153
- MENEKÜLÉS A SZERELEMBE – EZT A FILMET TE RENDEZTED, ETA *Escape into Love – Eta, You Directed this Film* 153
- MIÉRT?! – EGY TRAGIKUS SZERELEM TÖRTÉNETE *Why?! – The Story of a Tragic Love* 154
- MINDIG ELSŐ *Always First* 154
- MISS UNIVERSE 1929 – LISL GOLDARBEITER – A SZÉPSÉG ÚTJA *Lisl Goldarbeiter – A Queen in Wien* 154
- MOZGÓKÉPES TÖRTÉNELEM – RENDSZERVÁLTÁS
MAGYARORSZÁGON ÉS KELET-EURÓPÁBAN 1988-1990 1-2. *Motion Pictured History – Change of Regime in Hungary and Eastern Europe 1988-1990, 1-2.* 155
- MÜNCHEN-BUDAPEST *Different Trains East* 155
- NÁDUDVARI KRÓNKA 2005 *Chronicle of Nádudvar 2005* 156
- NAGY SZABADTÉRI BÖRTÖN – ERDÉLY 1956 *Great Outdoors Prison – Transylvania 1956* 156
- NAPLÓ – Fércmű *Diary – Patchwork* 156
- NAPLÓFILM – 12 VOLTAM 56-BAN *Diary Film – I was 12 in 1956* 157
- NÉHA MAGASBA VÁGYSZ – BÉKE OTTHON *Sometimes You Want to Fly High* 157
- NELLIKE *Nelli* 158
- NEM TETSZIK A RENDSZER *Can't Take the System* 158
- NÉMA KIÁLTÁS – REQUIEM A MEG NEM SZÜLETETT GYERMEKEKÉRT *Silent Exhibition – Requiem for the Unborn Children* 158
- NÓRÁK – TÖRTÉNETEK A SZÜLŐSZOBÁBÓL *Noras – Stories from the Labour Ward* 159
- NŐK A HINTA KÖRÜL *Women Around the Swing* 159
- OLIMPIÁNAK INDULT... *We Had Olympics in Mind...* 159
- ÓRIÁSOK VOLTUNK – MISKOLC '56 *We Were Giants – Miskolc '56* 160
- ÖRDÖGMALOM – A HINTÁK MÁR NEM ÉPÍTENEK HÁZAKAT *The Devil's Mills* 160
- ÖRÖKKÉ A TIÉD – EVIG DIN *Forever Yours* 160
- ŐSI FÉSZEK – A KIRÁLY UTCA *The Ancient Haunt – Király Street* 161
- POGGYÁSZUNK, KÁDÁR JÁNOS *Our Baggage, János Kádár* 161
- PRÁGAI UTAZÁS – CSERHALMI GYÖRGY PORTRÉ *Journey to Prague – A Portrait of György Cserhalmi* 162

TARTALOMJEGYZÉK

- PSZICHONAUTÁK *Psychonauts* 162
RÁTOK HAGYOM MINDENEM – HARKÁLY EMIL ELEMÉR PORTRÉ
All I have I Bequeath to You – Portrait of Emil Elemér Harkály 163
RÉV LÍVIA ZONGORAMŰVÉSZ *Livia Rév, Pianist* 163
RIA RIA HUNGARIA *Ria Ria Hungaria* 163
RÓDMUVI *Roadmovie á la Hungary* 164
RÖPIRAT A MAGYAR FOTÓMŰVÉSZET HELYZETÉRŐL *Pamphlet on the
Situation of Hungarian Photography* 164
SORTÚZ UTÁN *After the Firing* 164
SYMBIOSIS *Symbiosis* 165
SZABAD FUTÁS *Free Run* 165
SZABADSÁG ÚT 1. *1 Freedom Street* 166
SZABADSÁGSZERELEM – SZALAY LAJOS S. O. S. GRAFIKAI
ALBUMÁNAK FILMVÁLTOZATA *FreedomLove – Lajos Szalay's SOS Graphic
Album in Film* 166
SZEMÜNK FÉNYE *The Apple of our Eyes* 166
SZERELEMTELEVÍZIÓ *Love's Television* 166
SZIGET *Island* 167
SZÓDAVÍZ *Seltzer Water* 167
SZTÁLINVÁROSI KANTÁTA *Stalin City Cantata* 167
SZÚNYOGOK ÉS NEMESKÓCSAGOK *Gnats and Aigrettes* 168
SZŰCSMESTEREK *Furriers* 198
TANYA... GYEREK... ESÉLY... EURÓPA... *Ranch... Child... Chance...
Europe...* 169
TAVASZÜNNEP A TERMÉSZET TISZTELETÉRE *Spring Festival
for Nature* 169
TIBET – A száműzött ország *Tibet – The Banished Country* 169
TIBETBEN A LÉLEK *The Soul in Tibet* 170
TITO PARTIZÁNJAI *Tito's Partisans* 170
ÚT A FELSŐ VILÁGBA *Way to the Upper World* 170
VÁNDOROK – HANTI VILÁG *Migrants – World of the Hantis* 171
VARJÚRÖPTETÉS – 1956 Bukarestben *Teaching Crows How to Fly –
1956 in Bucarest* 171
VÁROSÉPÍTŐ BERNÁDY GYÖRGY *György Bernády, Builder of a City* 172
VÁROSHÁZÁK *Townhalls* 172
VÉGTELEN NAPLÓ *Endless Diary* 173
VÉGÜL IS MINDEN TÖRTÉNELEM, VAGY CSAKNEM MINDEN
AZ – PORTRÉFILM HOFFMANN TAMÁSRÓL *Everything is History. Isn't It?
Or Almost Everything – A Portrait of Tamás Hoffmann* 173
VERESS FERENC *Ferenc Veress* 173
VISSZATÉRÉS A TATOOINE BOLYGÓRA *Returning to the Planet Tatooine*
ZANZA – LÁTLELET A FIATAL MAGYAR FILMRŐL *Hungarian Film
Diagnosed* 174
ZÁTONYON *On Shoal* 175

ZSÁKFALU AVAGY AMÍG A TEMETŐ ELÉRI A POSTÁT *Dead-End Village, or Until the Cemetery Reaches the Post Office* 175

ZSINAGÓGÁK *Synagogues* 175

ZSINAGÓGÁT VEGYENEK! *Synagogue on Sale* 176

ANIMÁCIÓS FILMEK *Animations* 177

3 VADÁLLAT *The 3 Wild Animal* 178

A CSODÁLATOS MANDARIN *The Miraculous Mandarin* 178

A KEVÉLY KISKAKAS *The Haughty Rooster* 179

A KUTYA ÉS A NYUSZI AVAGY AH, AZOK A FÉLREÉRTÉSEK *The Dog and the Bunny* 179

AGYHÚZÁS *Brain Extraction* 180

ARC *Face* 180

BÉLA REPÜL *Béla's Fly* 180

COLORFUL EU *Colorful EU* 180

JEGYZÖKÖNYV MANSFELD PÉTER EMLÉKÉRE *Ourt Record – In Memoriam Péter Mansfeld* 181

KOPPÁNY ELSŐ ÉVE *Koppány's First Year* 181

KULCSÁR ÉS A HAVEROK – ESTI MESE *Kulcsár and his Pals – Bedtime Story* 182

KUTYAÉLET *Dog's Life* 182

MAGÁNY *Loneliness* 182

MEDEIA, A SÁRKÁNYSZÜZ *Medeia* 183

MIXUP *Mixup* 183

MOZZZART *Mozzart* 183

ÖTFEJŰ RICHARD *Five Head Richard* 184

SHAKING LIFE *Shaking Life* 184

TEA, SPORT, KŐ, HUBERTUS, CARD *Tea, Sport, Stone, Hubertus, Card* 184

TÖREDÉKEK 1956 *Fragments 1956* 185

UTCAFRONT *Front of the Street* 185

VILÁGTALAN *Sightless* 185

VIRÁGOM, VIRÁGOM *My Beloved, My Beloved* 186

Sorozatok *Series* 186

100 ÉVE TÖRTÉNT *100 Years Ago* 186

Terülj, terülj asztalkám! *The Wishing-Table* 187

Hírek, szenzációk! *New Sensation!* 187

Nem tudok maga nélkül élni! *I Can't Live Without You!* 187

ANIMARE NECESSE EST... 187

AZ EMBER TRAGÉDIÁJA (VII. szín) *The Tragedy of Man*

Egy jottányit sem! *Not a yod!* 188

EURÓPAI NÉPMESÉK A LÁDAFIÁBAN *European Folk Tales from the Ancient Chest* 188

A jószágos tündér és a 12 hónap *The Good Fairy and the 12 Months* 188

TARTALOMJEGYZÉK

- A kalmár, aki meg akarta állítani a napot *The Merchant Who Wanted to Stop the Sun* 189
A kávémasina *The Coffee Machine* 189
Ki-ki, amit érdeemel *Everyone His Due* 190
A mindentudó madár *Bird Know-All* 190
Rongyoska *Little Rag-Shred* 190
KÉPTELEN TERMÉSZETRAJZ *Nonsensical Nature Study*
A medve *The Bear* 191
MAGYAR NÉPMESÉK *Hungarian Folk Tales*
A víz tündére *The Water Fairy* 191
MONDÓKÁK *Ditties* 192
NYAKASHEGYI TÖRTÉNETEK *Stories from Stubborn-Hill*
I. rész: Kiköltözés *Moving Out* 192
TÁLTOSOK, TÜNDEREK, TUDÓSOK, BOSZORKÁNYOK *Wizards, Fairies, Doctors, Witches*
I. rész: Boszorkányok *Witches* 192

Diplomafilmek *Diploma Films* 193

- AU! *Ow!* 193
EGY SIMA, EGY FORDÍTOTT *One Pure, One Plain* 193
ÉLETVONAL *Life Line* 193
FÉL TÍZ *Half Past Nine* 194
MYTHOS *Mythos* 194
NÉMÁN ÉNEKLÜNK *We Are Singing Mutely* 195
PILLANATVARIÁCIÓK *Flashes* 195

FORGALMAZÁS *Distribution* 197

Moziforgalmazásban bemutatott külföldi filmek *Foreign Films Distributed to Movie Theatres* 198

DVD és VHS megjelenések *DVD and Video Appearances* 223

A filmforgalmazás adatai *Distribution Data* 242

- A 2006-ban bemutatott játékfilmek forgalmazási eredményei *Distribution Results of the Films Released in 2006* 242
A mozitermek száma *Number of the Cinemas* 251
A mozitermek befogadóképessége *Capacity of the Cinema Halls* 251
A nézőszám alakulása *Attendance* 252
A jegybevétel alakulása *Ticket Sales* 252
A multiplex és hagyományos mozik adatainak megoszlása *Share Among Modern Movie Theatres and Older Type of Cinemas* 253
Az MTV-n sugárzott saját gyártású filmek *Films Produced and Broadcast by Hungarian Public Television* 254
Az MTV-n sugárzott nem saját gyártású magyar filmek *Hungarian Films Broadcast but Not Produced by Hungarian Public Television* 257

A Duna Televízióban sugárzott magyar játékfilmek *Hungarian Features Broadcast by Duna Television* 258

Tévéfilmek *TV Films* 263

Duna autonómia 264

A magyar film külföldön *Hungarian Films Abroad* 266

Fesztiválok *Festivals* 266

Filmhetek, filmbemutatók *Film Weeks, Premieres* 301

Egyéb *Other* 311

Külföldre eladott egész estés filmek *Full Length Features Sold Abroad* 312

ESEMÉNYEK *Events* 313

Díjak, kitüntetések *Awards, Medals* 314

Eseménynaptár *Event Calendar* 318

A filmhetek programja *Programme of the Film Weeks* 324

Az Örökmozgó Filmmúzeum programjából *From the Programme of the Örökmozgó Filmmuseum* 340

Egyedi vetítések *Single Screenings* 343

Francia Intézet *French Institute of Budapest* 343

Lengyel Intézet *Polish Institute of Budapest* 344

Olasz Intézet *Italian Cultural Institute of Budapest* 345

Örökmozgó Filmmúzeum *Örökmozgó Filmmuseum* 346

A 37. Magyar Filmszemle *37th Hungarian Film Week* 347

Nemzetközi fesztiválok *International Festivals* 352

SZÍNHÁZ- ÉS FILMMŰVÉSZETI EGYETEM *Academy of Theatre and Film Arts* 367

Oktatók *Teachers* 368

Hallgatók *Students* 369

Vizsgafilmek *Diploma Films* 372

IN MEMORIAM *In Memoriam* 375

CÍMJEGYZÉK *List of Addresses* 377

Intézmények, szervezetek, alapítványok *Institutes, Organisations, Foundations* 378

Oktatás *Education* 394

Filmgyártók *Producers* 398

Filmforgalmazók *Distributors* 446

Videó és DVD forgalmazók *Video and DVD Distributors* 451

Mozüzemeltetők *Cinema Operators* 456

Art-mozik *Art Film Cinemas* 458

Szolgáltató cégek *Services* 467

FILMES IRODALOM *Bibliography on Film* 475

Könyvek *Books* 476

Sajtó *Press* 481

RÖVIDÍTÉSEK *Abbreviations*

| | |
|--------|---|
| an | animátor – <i>animator</i> |
| anr | animációs rendező – <i>animation director</i> |
| at | animációs tervező – <i>animation designer</i> |
| b | bemutató – <i>first release</i> |
| d | díszlet – <i>set design</i> |
| dr | dramaturg – <i>story editor</i> |
| é. n. | évszám nélkül – <i>without date</i> |
| f | forgalmazó – <i>distributor</i> |
| ff | fekete-fehér – <i>black and white</i> |
| fi | felirat – <i>subtitles</i> |
| fk | forgatókönyvíró – <i>screenwriter</i> |
| ft | figuraterv – <i>character design</i> |
| gr | grafika – <i>graphics</i> |
| gy | gyártó – <i>production company</i> |
| gy. n. | gyártó nélkül – <i>without production company</i> |
| gyv | gyártásvezető – <i>executive producer</i> |
| h | hang – <i>sound</i> |
| hb | hangbemondás – <i>voiceover</i> |
| ht | háttértervező – <i>background designer</i> |
| í | író – <i>writer</i> |
| j | jelmeztervező – <i>costume</i> |
| km | közreműködő – <i>contributor</i> |
| ko | konzultáns – <i>consultant</i> |
| l | látványtervező – <i>visual effects</i> |
| mb | magyarul beszélő – <i>Hungarian language</i> |
| mf | magyar feliratos – <i>Hungarian subtitles</i> |
| mot | mozdulattervező – <i>motion designer</i> |
| mt | munkatárs – <i>collaborator</i> |
| n | narrátor – <i>narrator</i> |
| o | operatőr – <i>camera</i> |
| ö | ötlet – <i>idea</i> |
| p | producer – <i>producer</i> |
| pv | produkciós vezető – <i>production manager</i> |
| r | rendező – <i>director</i> |
| rip | riporter – <i>reporter</i> |
| sz an | számítógépes animátor – <i>computer animator</i> |
| sz | szereplő – <i>cast</i> |
| szé | szakértő – <i>expert</i> |
| szerk | szerkesztő – <i>editor</i> |
| szh | szinkronhang – <i>voice</i> |

| | |
|---------|--|
| szí | színes – <i>colour</i> |
| szt | számítógépes technika – <i>computer technology</i> |
| t | támogató – <i>supporter/sponsor</i> |
| v | vágó – <i>editor</i> |
| z szerk | zenei szerkesztő – <i>music editor</i> |
| z | zene – <i>composer</i> |
| zö | zenei összeállító – <i>music editing</i> |
| MMK | Magyar Mozgóképek Közalapítvány |
| MTFA | Magyar Történelmi Film Alapítvány |
| NKA | Nemzeti Kulturális Alap |
| NKÖM | Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma |
| ORTT | Országos Rádió- és Televízió Alapítvány |
| MTV | Magyar Televízió |
| SZFE | Színház- és Filmművészeti Egyetem |
| MOME | Moholy Nagy Művészeti Egyetem (korábban: Magyar Iparművészeti Egyetem, MIE) |